ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2020/1657

zo 6. novembra 2020,

ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada prijala 11. novembra 2019 rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 ([1]) o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí.

(2) Rada na základe preskúmania reštriktívnych opatrení uvedených v rozhodnutí (SZBP) 2019/1894 uzavrela, že by sa ich platnosť mala predĺžiť do 12. novembra 2021.

(3) Záznamy na zozname fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, uvedené v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2019/1894, by sa mali aktualizovať a zmeniť.

(4) Rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 sa mení takto:

1. Článok 8 sa nahrádza takto:

„*Článok 8*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 12. novembra 2021 a podlieha pravidelnému preskúmaniu. Ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté, podľa potreby sa obnoví alebo zmení.“

2. Príloha sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 6. novembra 2020

Za Radu
predseda
M. ROTH

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1894 z 11. novembra 2019 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí (Ú. v. EÚ L 291, 12.11.2019, s. 47).

PRÍLOHA

V prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2019/1894 sa záznamy 1 a 2 nahrádzajú takto:

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„1.	Mehmet Ferruh AKALIN	Dátum narodenia: 9.12.1960 Číslo pasu alebo preukazu totožnosti: 13571379758 Štátna príslušnosť: Turecko Pohlavie: muž	Mehmet Ferruh Akalın je viceprezidentom (zástupcom generálneho riaditeľa) a členom dozornej rady spoločnosti Turkish Petroleum Corporation (TPAO). Je riaditeľom oddelení TPAO pre prieskum, výskum a vývoj a pre informačné technológie. V pozícii viceprezidenta TPAO a riaditeľa prieskumného oddelenia je Mehmet Ferruh Akalın zodpovedný za plánovanie, riadenie a vykonávanie činností TPAO zameraných na prieskum uhľovodíkov mimo pevniny. Medzi tieto činnosti patria aj vrtné práce TPAO nepovolené Cyperskou republikou, ktoré sa uvádzajú nižšie. Uvedené nepovolené vrtné práce realizovali: a) vrtné plavidlo TPAO Yavuz v pobrežných vodách Cyperskej republiky od júla do septembra 2019; b) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom, od októbra 2019 do januára 2020; c) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom a tiež v dohode s Izraelom, od januára do apríla 2020; d) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom, od apríla do septembra 2020; e) vrtné plavidlo TPAO Fatih vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, v tesnej blízkosti pobrežných vôd Cyperskej republiky od novembra 2019 do januára 2020; f) vrtné plavidlo TPAO Fatih v západnej časti výhradnej hospodárskej zóny Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, od mája do novembra 2019.	27.2.2020
2.	Ali Coscun NAMOGLU	Dátum narodenia: 27.11.1956 Číslo pasu alebo preukazu totožnosti: 11096919534 Štátna príslušnosť: Turecko Pohlavie: muž	Ali Coscun Namoglu je zástupcom riaditeľa prieskumného oddelenia spoločnosti Turkish Petroleum Corporation (TPAO). V tejto pozícii je Ali Coscun Namoglu zapojený do plánovania, riadenia a vykonávania činností TPAO zameraných na prieskum uhľovodíkov mimo pevniny. Medzi tieto činnosti patria aj vrtné práce TPAO nepovolené Cyperskou republikou, ktoré sa uvádzajú nižšie.	27.2.2020

			Uvedené nepovolené vrtné práce realizovali: a) vrtné plavidlo TPAO Yavuz v pobrežných vodách Cyperskej republiky od júla do septembra 2019; b) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom, od októbra 2019 do januára 2020; c) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom a tiež v dohode s Izraelom, od januára 2020 do apríla 2020; d) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom, od apríla do septembra 2020; e) vrtné plavidlo TPAO Fatih vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, v tesnej blízkosti pobrežných vôd Cyperskej republiky od novembra 2019 do januára 2020; f) vrtné plavidlo TPAO Fatih v západnej časti výhradnej hospodárskej zóny Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, od mája do novembra 2019.“	